NITECORE®

KEEP INNOVATING

NEF01 User Manual



⚠ IMPORTANT

- Thanks for purchasing NITECORE!
  Please read this manual carefully before using the product and follow the instructions.
- This manual contains important safety information and operating instructions. Please keep it for future reference.
- In case of updates, please refer to the latest version available on the official website.

⚠ Warning

1. Ambient Temperature of Usage: -10~45°C (14~113°F); Temperature of Storage: -20~60°C (-4~140°F)
2. DO NOT put your hands or any foreign objects into the product during use to avoid accidents or damage to the product.
3. DO NOT use the product in damp environments to avoid malfunction or damage.
4. DO NOT disassemble, modify or repair the product as doing so will render the product warranty invalid. Please refer to the warranty section in the manual for complete warranty information.
5. DO NOT place the product close to fire to avoid accidents and damage to the product.
6. Please store the product in cool and dry places. Keep the product out of reach of children.
7. Please clean the product regularly to prevent water, insects, or foreign objects from entering and causing it to malfunction.
8. Children under 18 years old must be under adult supervision when using this product to avoid accidents.

⚠ Battery Safety

Improper use of devices with built-in Li-ion batteries may result in severe battery damage or safety hazards such as combustion or explosion. DO NOT use the device if it is damaged. DO NOT disassemble, puncture, cut, crush, or incinerate the device. If any leakage or abnormal odor is noticed, stop using the device immediately. Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations.

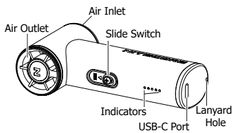
Features

- 5 wind speeds available, up to 11m/s (25 mph)
- Equipped with a slide switch for fast wind speed control
- Designed with indicators to show the current wind speed level
- Built-in 4,000mAh Li-ion battery with a max runtime of 13 hours
- Intelligent Li-ion battery charging circuit with a USB-C charging port
- Features a USB-C output function
- Made of aluminum alloy for enhanced durability and abrasion resistance

Specifications

Capacity	4,000mAh				
Input	5V⎓2A				
Output	5V⎓1A				
Rated Power	7W (MAX)				
Charging Time	2.5h (5V/2A Adapter)				
Rotational Speed	36,000 RPM (MAX)				
Wind Speed	11m/s (25 mph) (MAX)				
Runtime	Level 5 (MAX)	Level 4	Level 3	Level 2	Level 1 (MIN)
	3h	4h	6h	8h	13h
Dimensions	110.0mm x 50.8mm x 31.0mm / 4.33" x 2.00" x 1.22"				
Weight	166g / 5.86 oz (Accessories Not Included)				
Accessories	Lanyard, USB-C to USB-C Charging Cable				

Product Overview



Warranty Service

All NITECORE® products are warranted for quality.
Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor / dealer within 15 days of purchase. After that, all defective/malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 12 months from the date of purchase. Beyond 12 months, the charge for accessories, replacement parts and delivery shall be at your own expenses.
The warranty will be nullified if
1. the product(s) is / are broken down, reconstructed and / or modified by unauthorized parties.
2. the product(s) is / are damaged due to improper use.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.

(English)

Charging Function

The product is equipped with an intelligent Li-ion battery charging function. Please charge it before first use.

Power Connection: Use the cable to connect an external power supply (e.g. an adapter, a power bank, or other charging devices) to the USB-C port to begin the charging process. The charging time is approx. 2.5h (charged via a 5V/2A adapter).

Charging Indication: During the charging process, the indicators will transition gradually from flashing to a steady light, one by one, displaying the battery level. When the product is fully charged, the indicators will become steadily turned on.

Low Battery Warning: When the battery level drops below 10%, one indicator will flash to indicate the low-battery status. Please charge the product as soon as possible.

Note: The product can be used while charging.

On / Off

On: When the product is off, push the Slide Switch up to turn on the product.

Off: When the product is on, push the Slide Switch to the bottom to turn off the product.

Level Adjusting: When the product is on, slide the switch up to increase, or down to decrease the wind speed.

Note: When the product is on, the corresponding indicator(s) will turn on to indicate the current wind speed level.

Indicators

Status of Indicators	Status of Fan
5 Constant-on	Level 5
4 Constant-on	Level 4
3 Constant-on	Level 3
2 Constant-on	Level 2
1 Constant-on	Level 1
1 Flashing	Battery Level < 10% (Please recharge the product as soon as possible)

Charge an External Device

USB-C Output Function: The product can be used as an emergency power bank to charge external USB devices.

Power Connection: Use the USB-C charging cable to connect external USB devices to the USB-C port of the product to begin the charging process.

Note: During discharge, the output will automatically turn off if the battery voltage is too low to protect the battery.

Maintenance

- Please turn off the product before cleaning the product.
- Wipe the body with a dry cloth.
- DO NOT submerge the product into water or any other liquids.
- DO NOT touch the charging port with wet hands or a damp cloth when cleaning the product.
- Clean the air outlet or inlet promptly if dust or debris accumulates to prevent it from entering the fan.

(Deutsch)

⚠ Warnungen

1. Umgebungstemperatur bei Verwendung: -10 ~ 45°C; Temperatur bei Lagerung: -20 ~ 60°C
2. Stecken Sie NICHT Ihre Hände oder irgendwelche Fremdkörper in das laufende Produkt, um Unfälle oder Schäden am Produkt zu vermeiden.
3. Verwenden Sie das Produkt NICHT in feuchten Umgebungen, um Fehlfunktionen oder Schäden zu vermeiden.
4. Zerlegen, modifizieren oder reparieren Sie das Produkt NICHT, da dies zum Erlöschen der Produktgarantie führt. Vollständige Informationen zur Garantie finden Sie im Abschnitt „Garantiebedingungen" in dieser Bedienungsanleitung.
5. Stellen Sie das Produkt NICHT in der Nähe von Feuer auf, um Unfälle und Schäden am Produkt zu vermeiden.
6. Bitte lagern Sie das Produkt an einem kühlen und trockenen Ort. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
7. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um zu verhindern, dass Wasser, Insekten oder Fremdkörper eindringen und Fehlfunktionen verursachen.
8. Kinder unter 18 Jahren müssen bei der Benutzung des Geräts von Erwachsenen beaufsichtigt werden, um Unfälle zu vermeiden.

⚠ Batterie-Sicherheit

Die unsachgemäße Verwendung von Geräten mit eingebauten Li-Ionen-Akkus kann zu schweren Akkuschäden oder Sicherheitsrisiken wie Verbrennung oder Explosion führen. Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn es beschädigt ist. Zerlegen, durchstechen, zerschneiden, zerquetschen oder verbrennen Sie das Gerät NICHT. Wenn Sie ein Leck oder einen ungewöhnlichen Geruch feststellen, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein. Entsorgen Sie das Gerät/die Batterien in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

Ladefunktion

Das Produkt ist mit einer intelligenten Li-Ionen-Akku-Ladefunktion ausgestattet. Bitte laden Sie es vor dem ersten Gebrauch auf.

Stromanschluss: Verwenden Sie das Kabel, um eine externe Stromversorgung (z. B. einen Adapter, eine Powerbank oder andere Ladegeräte) an den USB-C-Anschluss anzuschließen, um den Ladevorgang zu starten. Die Ladezeit beträgt ca. 2,5h (aufgeladen über einen 5V/2A-Adapter).

Anzeige des Ladevorgangs: Während des Ladevorgangs gehen die LED-Anzeigen allmählich von Blinken zu Dauerlicht über - eine nach der anderen - und zeigen den Ladestand an. Wenn das Produkt vollständig aufgeladen ist, leuchten die LED-Anzeigen dauerhaft.

Warnung bei niedrigem Energiestand: Wenn die Restenergie unter 10 % sinkt, blinkt eine LED-Anzeige, um den niedrigen Energiestand anzuzeigen. Bitte laden Sie das Produkt so bald wie möglich auf.

Hinweis: Das Produkt kann während des Ladevorgangs verwendet werden

Betriebsanleitung

EIN / AUS

EIN: Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, schieben Sie den Schiebeschalter nach oben, um das Gerät einzuschalten.

AUS: Wenn das Gerät eingeschaltet ist, schieben Sie den Schiebeschalter nach unten, um das Gerät auszuschalten.

Einstellen der Gebläsestufe: Wenn das Gerät eingeschaltet ist, schieben Sie den Schalter nach oben, um die Luftgeschwindigkeit zu erhöhen, oder nach unten, um sie zu verringern.

Hinweis: Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet(en) die entsprechende(n) LED-Anzeige(n) auf, um die aktuelle Luftgeschwindigkeit anzuzeigen.

LED-Anzeigen

Status der LEDs	Status des Ventilators
5 Konstant-an	Stufe 5
4 Konstant-an	Stufe 4
3 Konstant-an	Stufe 3
2 Konstant-an	Stufe 2
1 Konstant-an	Stufe 1
1 blinkend	Restenergie < 10% (Bitte laden Sie das Produkt so bald wie möglich auf)

Laden eines externen Gerätes

USB-C-Output-Funktion: Das Produkt kann als Notfall-PowerBank verwendet werden, um externe USB-Geräte aufzuladen.

Stromanschluss: Verwenden Sie das USB-C-Ladekabel, um externe USB-Geräte an den USB-C-Anschluss des Produkts anzuschließen und den Ladevorgang zu starten.

Hinweis: Während der Entladung schaltet sich der Ausgang automatisch ab, wenn die Akkuspannung zu niedrig ist, um den Akku zu schützen.

Wartung

- Bitte schalten Sie das Gerät aus bevor Sie es reinigen.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab.
- Tauchen Sie das Produkt NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Berühren Sie den Ladeanschluss beim Reinigen des Geräts NICHT mit nassen Händen oder einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie den Luftauslass oder -einlass umgehend, wenn sich Staub oder Schmutz angesammelt hat, um zu verhindern, dass dieser in den Ventilator gelangt.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

(Francais)

⚠ Avertissement

1. Température ambiante d'utilisation : -10~45°C (14~113°F) ; Température de stockage : -20~60°C (-4~140°F)
2. NE METTEZ PAS vos mains ou des objets étrangers dans l'appareil pendant son utilisation afin d'éviter tout accident ou dommage.
3. N'utilisez PAS le produit dans un environnement humide afin d'éviter tout dysfonctionnement ou dommage.
4. NE PAS démonter, modifier ou réparer le produit, car cela rendrait la garantie du produit invalide. Veuillez-vous référer à la section garantie du manuel pour des informations complètes sur la garantie.
5. NE PAS placer le produit à proximité d'un feu afin d'éviter les accidents et les dommages.
6. Conservez le produit dans un endroit frais et sec. Gardez le produit hors de portée des enfants.
7. Nettoyez régulièrement le produit pour éviter que de l'eau, des insectes ou des objets étrangers n'y pénètrent et ne provoquent un dysfonctionnement.
8. Les enfants de moins de 18 ans doivent être sous la surveillance d'un adulte lorsqu'ils utilisent ce produit afin d'éviter les accidents.

⚠ Sécurité de la batterie

L'utilisation inappropriée d'appareils équipés de batteries Li-ion intégrées peut entraîner de graves dommages à la batterie ou des risques de sécurité tels que la combustion ou l'explosion. N'utilisez PAS l'appareil s'il est endommagé. NE PAS démonter, percer, couper, écraser ou incinérer l'appareil. En cas de fuite ou d'odeur anormale, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil. Recyclez l'appareil/les piles conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.

Système de rechargement

Le produit est équipé d'une fonction intelligente de chargement de la batterie Li-ion. Veuillez la charger avant la première utilisation.

Connexion à une source d'alimentation : Utilisez le câble pour connecter une alimentation externe (par exemple, un adaptateur, une batterie externe ou d'autres dispositifs de charge) au port USB-C pour commencer le processus de rechargement. Le temps de charge est d'environ 2,5h (chargé via un adaptateur 5V/2A).

Indication de charge : Pendant le processus de charge, les indicateurs passent progressivement du clignotement à une lumière fixe, un par un, affichant le niveau de la batterie. Lorsque le produit est entièrement chargé, les indicateurs s'allument de manière fixe.

Avertissement de batterie faible : Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 10 %, un voyant clignote pour indiquer que la batterie est faible. Veuillez recharger le produit dès que possible.

Remarque : le produit peut être utilisé pendant la charge.

On / Off

On : Lorsque l'appareil est éteint, pousser l'interrupteur coulissant vers le haut pour l'allumer.

Off : Lorsque l'appareil est allumé, poussez l'interrupteur coulissant vers le bas pour l'éteindre.

Réglage du niveau : Lorsque l'appareil est en marche, faites glisser l'interrupteur vers le haut pour augmenter ou vers le bas pour diminuer la vitesse de ventilation.

Remarque : Lorsque l'appareil est en marche, le(s) voyant(s) correspondant(s) s'allume(nt) pour indiquer le niveau actuel de la vitesse du vent.

Indicateurs

Statut des indicateurs	Statut du ventilateur
5 Constants	Level 5
4 Constants	Level 4
3 Constants	Level 3
2 Constants	Level 2
1 Constants	Level 1
1 Clignotant	Niveau de la batterie < 10 % (veuillez recharger le produit dès que possible)

Chargez un appareil externe

Fonction de sortie USB-C : Le produit peut être utilisé comme une batterie externe d'urgence pour charger d'autres appareils USB.

Connexion à l'alimentation : Utilisez le câble de charge USB-C pour connecter d'autres appareils USB au port USB-C du produit afin de commencer le processus de charge.

Remarque : Pendant la décharge, la sortie s'éteint automatiquement si la tension de la batterie est trop faible afin de préserver la batterie.

Entretien

- Veuillez éteindre le produit avant de le nettoyer.
- Essuyez le corps de l'appareil avec un chiffon sec.
- N'immergez PAS le produit dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne touchez pas le port USB-C avec des mains mouillées ou un chiffon humide lorsque vous nettoyez le produit.
- Nettoyez rapidement la sortie ou l'entrée d'air en cas d'accumulation de poussière ou de débris afin d'éviter qu'ils ne pénètrent dans le ventilateur.

(Русский)

⚠ Меры предосторожности

1. Допустимая температура эксплуатации: от −10 до +45 °C (от +14 до +113 °F); температура хранения: от −20 до +60 °C (от −4 до +140 °F).
2. НЕ вставляйте руки или посторонние предметы в устройство во время его работы во избежание аварийных ситуаций или повреждения устройства.
3. Не используйте устройство во влажной среде во избежание его повреждения или выхода из строя.
4. НЕ разбирайте и НЕ ремонтируйте устройство самостоятельно, а также НЕ вносите какие-либо изменения в его конструкцию — это приведет к аннулированию гарантии на продукт. Полные условия гарантийного обслуживания указаны в соответствующем разделе настоящего руководства.
5. НЕ размещайте устройство вблизи источников открытого огня во избежание его повреждения, а также возникновения аварийных ситуаций.
6. Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.
7. Регулярно очищайте устройство во избежание попадания в него воды, насекомых или посторонних предметов, которые могут привести к его поломке.
8. Лица младше 18 лет при эксплуатации устройства должны находиться под постоянным присмотром взрослых во избежание получения травм и возникновения аварийных ситуаций.

⚠ Безопасность аккумулятора

Неправильное использование устройств со встроенными литий-ионными аккумуляторами может привести к серьезному повреждению аккумулятора или угрозе безопасности, например возгоранию или взрыву. ЗАПРЕЩЕНО: разбирать, прокалывать, разрезать, раздавливать и поджигать устройство. При обнаружении утечки электролита или необычного запаха незамедлительно прекратите использование устройства. Утилизируйте устройство и аккумуляторы в соответствии с законодательством и нормативами вашего региона.

Зарядка

Устройство оснащено интеллектуальной схемой зарядки литий-ионного аккумулятора. Зарядите его перед первым использованием.

Подключение к источнику питания: Подсоедините кабель USB-C к зарядному порту устройства и подключите другой конец к порту USB-C внешнего источника питания (например, сетевого адаптера, powerbank и т. д.). Время зарядки составляет приблизительно 2,5 часа (при входных параметрах 5В / 2А).

Индикаторы питания: Во время зарядки индикаторы загораются поочередно и переходят от мигания к постоянному свечению по мере увеличения уровня заряда. При полной зарядке все индикаторы начинают светиться постоянно.

Предупреждение о низком заряде: Когда уровень заряда опускается ниже 10%, начинает мигать один индикатор. В этом случае рекомендуется как можно скорее подключить устройство к источнику питания.

Примечание: Устройство можно использовать во время зарядки.

Включение / Выключение

Включение: В выключенном состоянии передвиньте ползунковый переключатель вверх, чтобы активировать устройство.

Выключение: В активированном состоянии передвиньте ползунковый переключатель вниз, чтобы выключить устройство.

Регулировка скорости: В активированном состоянии перемещайте ползунок вверх для увеличения и вниз для уменьшения скорости воздушного потока.

Примечание: В активированном состоянии соответствующие индикаторы сообщают текущий уровень скорости воздушного потока.

Индикаторы

Состояние индикаторов	Режим вентилятора
5 постоянно горят	Уровень 5
4 постоянно горят	Уровень 4
3 постоянно горят	Уровень 3
2 постоянно горят	Уровень 2
1 постоянно горит	Уровень 1
1 мигает	Уровень заряда < 10% (Зарядите аккумулятор в ближайшее время)

Зарядка внешних устройств

Функция USB-C выхода: Устройство может использоваться в качестве резервного источника питания для зарядки внешних устройств через USB.

Подключение: Подсоедините кабель USB-C к выходному порту устройства, а другой конец — к внешнему USB-устройству. Зарядка начнется автоматически.

Примечание: При низком уровне заряда питание внешнего устройства автоматически отключится для защиты аккумулятора.

Уход и обслуживание

- Перед проведением очистки обязательно выключите устройство.
- Протирайте корпус устройства сухой мягкой тканью.
- НЕ погружайте устройство в воду и любые другие жидкости.
- НЕ касайтесь зарядного порта мокрыми руками или влажной тканью при проведении очистки.
- При накоплении пыли или мусора очищайте воздухозаборник и выпускное отверстие, чтобы предотвратить попадание частиц внутрь вентилятора.

(日本語)

⚠ 注意事項

1. 使用可能温度：-10~45° C; 保管温度：-20~60° C
2. 使用中はファンカバーやヒートプレート部分に手や物を入れないでください。事故や故障の原因となります。
3. 故障や破損を避けるため、湿気の多い場所では使用しないでください。
4. 製品を分解、改造や自分での修理などをしないでください。された場合は保証が無効となります。詳しくは保証サービス部分をお読みください。
5. 製品を火気に近づけないでください。
6. 換気がよく涼しい場所に保管してください。子供が触れられる場所に保管しないでください。
7. 水分や虫、異物などによる故障を防ぐため、定期的に清掃してください。
8. 本製品は大人が使用するよう設計されています。18歳未満のお子様が使用する場合は、必ず大人の監督下で使ってください。

⚠ 電池を安全に使用するために

リチウムイオン充電池の不適切な使用は、電池が大きく損傷したり、燃焼や爆発などの安全上の問題を引き起こしたりする可能性があります。製品が損傷している場合は使用しないでください。本製品を分解したり、穴を開けたり、切断したり、押しつぶしたり、焼却したりしないでください。万一、液漏れや異臭がした場合は、直ちに使用を中止してください。製品は、該当する地域の法令に従って廃棄してください。

充電機能

本製品は充電機能を内蔵しています。初めて使用する前に一度充電してください。

電源への接続： USB ケーブルを使って外部電源（アダプタ、モバイルバッテリーやその他充電デバイスなど）を USB-C ポートに接続すると自動的に充電が始まります。充電時間は約 2.5 時間です（5V/2A アダプタ使用時）。

充電インジケーター： 充電中は充電量に応じてインジケータが点滅から点灯に変わっていきます。フル充電になると4つのパワーインジケータすべてが点灯状態に変わります。

電池切れの通知： 電池残量が 10% 以下になるとインジケータ 1 つが点滅してお知らせしますので、なるべく早く充電してください。

ノート： 充電中でも製品を使用できます。

オン / オフ

オン： 製品がオフの時、スライドスイッチを上にスライドするとオンになります。

オフ： 製品がオンの時、スライドスイッチを下にスライドするとオフになります。

風力調整：製品がオンの時、スライドスイッチを上にスライドすると風力が上がり、下にスライドすると下がります。

ノート：製品がオンの時、インジケーター/点灯して風力レベルを表示します。

インジケーター

インジケーター	風力レベル
5 つ点灯	レベル 5
4 つ点灯	レベル 4
3 つ点灯	レベル 3
2 つ点灯	レベル 2
1 つ点灯	レベル 1
1 つ点滅	電池残量 < 10%（なるべく早く充電してください）

外部デバイスの充電

USB-C アウトプット機能：本製品はモバイルバッテリーとして外部デバイスを充電できます。

接続：USB-C 充電ケーブルを使って USB-C ポートから外部デバイスに接続すると充電が始まります。

ノート：充電中に電池残量が少なくなると、自動的に充電を停止します。

メンテナンス

- 製品を掃除する時は電源を切ってください。
- 本体は乾いた布で拭いてください。
- 製品を水やその他の液体に沈めないでください。
- お手入れの際は、濡れた手や湿った布で充電ポートに触れないでください。
- 空気の出入り口にホコリやゴミがたまった場合は、ファンへの侵入を防ぐため速やかに清掃してください。

(Українська)

⚠ Попередження

1. Температура навколишнього середовища використання: -10~45°C; Температура зберігання: -20~60°C
2. НЕ засовуйте руки або будь-які сторонні предмети у виріб під час використання, щоб уникнути нещасних випадків або пошкодження виробу.
3. НЕ використовуйте виріб у вологому середовищі, щоб уникнути несправності або пошкодження.
4. НЕ розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб, оскільки це призведе до втрати гарантії на виріб. Будь ласка, зверніться до розділу гарантії в посібнику для отримання повної інформації про гарантію.
5. НЕ розміщуйте виріб поблизу вогню, щоб уникнути нещасних випадків і пошкодження виробу.
6. Зберігайте виріб у прохолодних і сухих місцях. Зберігайте виріб у недоступному для дітей місці.
7. Будь ласка, регулярно очищайте виріб, щоб запобігти потраплянню води, комах або сторонніх предметів і спричинити його несправність.
8. Діти віком до 18 років повинні перебувати під наглядом дорослих під час використання цього продукту, щоб уникнути нещасних випадків.

⚠ Безпека батареї

Неправильне використання пристроїв із вбудованими літій-іонними батареями може призвести до серйозного пошкодження батареї або загрози безпеці, наприклад займання або вибуху. НЕ використовуйте виріб, якщо він пошкоджений. НЕ розбирайте, не проколюйте, не рвіте, не роздавлюйте та не спалюйте виріб. Якщо ви почитали будь-який витік або ненормальний запах, негайно припиніть використання виробу. Утилізуйте виріб/батареї відповідно до чинних місцевих законів і правил.

Функція заряджання

Виріб оснащений інтелектуальною функцією заряджання Li-ion акумулятора. Будь ласка, зарядіть його перед першим використанням.

Підключення живлення: Використовуйте кабель для підключення зовнішнього джерела живлення (наприклад, адаптера, павербанка або інших зарядних пристроїв) до порту USB-C, щоб розпочати процес заряджання. Час заряджання становить приблизно 2,5 год (заряджається через адаптер 5 В/2 А).

Індикація заряджання: Під час процесу заряджання індикатори поступово переходять від миготіння до постійного світіння, один за одним, відображаючи рівень заряду акумулятора. Коли виріб буде повністю заряджено, індикатори почнуть стабільно вимикатися.

Попередження про низький заряд батареї: Коли рівень заряду батареї падає нижче 10%, один індикатор буде блимати, вказуючи на стан низького заряду батареї. Будь ласка, зарядіть виріб якомога швидше.

Примітка: Виріб можна використовувати під час заряджання.

Увімкнення / Вимкнення

Увімкнення: Коли виріб вимкнено, натисніть повзунковий перемикач вгору, щоб увімкнути виріб.

Вимкнення: Коли виріб увімкнено, посуньте повзунковий перемикач униз, щоб вимкнути виріб.

Регулювання рівня: Коли виріб увімкнено, посуньте перемикач вгору, щоб збільшити, або вниз, щоб зменшити швидкість вітру.

Примітка: Коли виріб увімкнено, відповідний індикатор(и) увімкнеться, щоб вказати поточний рівень швидкості вітру.

Показників

Стан індикаторів	Статус режиму роботи
5 Постійно включенні	Рівень 5
4 Постійно включенні	Рівень 4
3 Постійно включенні	Рівень 3
2 Постійно включенні	Рівень 2
1 Постійно включенні	Рівень 1
1 Миготіння	Рівень заряду батареї < 10% (Будь ласка, зарядіть виріб якомога швидше)

Зарядження зовнішнього пристрою

Функція виходу USB-C: виріб можна використовувати як аварійний павербанк для зарядження зовнішніх USB-пристроїв.

Підключення живлення: Використовуйте зарядний кабель USB-C для підключення зовнішніх USB-пристроїв до порту USB-C виробу, щоб розпочати процес зарядження.

Примітка: Під час розряду вихід автоматично вимкнеться, якщо напруга акумулятора занадто низька для захисту акумулятора.

Обслуговування

- Будь ласка, вимкніть виріб перед чищенням виробу.
- Протріть корпус сухою ганчіркою.
- НЕ занурюйте виріб у воду чи будь-які інші рідини.
- НЕ торкайтеся зарядного порту мокрими руками під час чищення виробу.
- Негайно очистіть вихідний або вхідний отвір для повітря, якщо накопичується пил або сміття, щоб запобігти його потраплянню у вентилятор.

(Suomi)

⚠ Varoitukset

1. Käyttölämpötila: -10~45°C; Säilytyslämpötila: -20~60°C
2. ÄLÄ laita käsiäsi tai vieraita esineitä tuotteeseen käytön aikana onnettomuuksien tai vaurioiden välttämiseksi.
3. ÄLÄ käytä tuotetta kosteassa ympäristössä toimintahäiriöiden tai vaurioiden estämiseksi.
4. ÄLÄ pura, muokkaa tai korjaa tuotetta, sillä tämä mitätöi tuotteen takuun. Katso täydelliset takuuehdot käyttöohjeen takuuta käsittelevästä osasta.
5. ÄLÄ sijoita tuotetta tulen lähelle onnettomuuksien ja vaurioiden välttämiseksi.
6. Säilytä tuote viileässä ja kuivassa paikassa. Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
7. Puhdista tuote säännöllisesti estääkseesi veden, hyönteisten tai vieraiden esineiden pääsyn laitteeseen ja mahdolliset toimintahäiriöt.
8. Alle 18-vuotiaiden lasten tulee käyttää tuotetta vain aikuisen valvonnassa onnettomuuksien välttämiseksi.

⚠ Akkuturvallisuus

Virheellinen käyttö laitteissa, joissa on sisäänrakennettu litiumioniakku, voi aiheuttaa vakavia akkuvaurioita tai turvallisuusriskejä, kuten palovaaran tai räjähdyksen. ÄLÄ käytä laitetta, jos se on vaurioitunut. ÄLÄ pura, puhkaise, leikkaa, murskaa tai polta laitetta. Jos havaitset vuotoa tai epänormaalia hajua, lopeta laitteen käyttö välittömästi. Hävitä laite/akut voimassa olevien paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Lataustoiminnot

Tuote on varustettu älykkäällä litiumioniakun lataustoiminnolla. Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Virrankytkentä: Käytä kaapelia yhdistääksesi ulkoisen virtalähteen (esim. verkkosovitin, varavirtalähde tai muu latauskaapeli) USB-C-porttiin latausprosessin aloittamiseksi. Latausaika on noin 2,5 tuntia (ladattaessa 5V/2A sovittimella).

Latauksen merkkivalot: Latausprosessin aikana merkkivalot siirtyvät vähitellen vilkkuvista valoista jatkuvasti palaviin, yksi kerrallaan, näyttäen akun varaustason. Kun tuote on täysin ladattu, kaikki merkkivalot palavat yhtäjaksoisesti.

Alhaisen virran merkkivalo: Kun akun varaus laskee alle 10 %, yksi merkkivalo vilkkuu ilmoittaen akun vähäisestä varaustasosta. Lataa laite mahdollisimman pian.

Huom: Laitetta voi käyttää latauksen aikana

On / Off

On: Kun tuote on pois päältä, työnnä liukukytkintä ylöspäin kytkeäksesi tuotteen päälle.

Off: Kun tuote on päällä, työnnä liukukytkin alas sammuttaaksesi tuotteen.

Tason säätö: Kun tuote on päällä, liu'uta kytkintä ylöspäin tuulennopeuden kasvattamiseksi tai alaspäin sen vähentämiseksi.

Huom: Kun tuote on päällä, vastaava(t) merkkivalo(t) syttyvät osoittamaan nykyisen tuulennopeustason.

Merkkivalot

Merkkivalojen tila	Tuulettimen tila
5 jatkuvasti päällä	Level 5
4 jatkuvasti päällä	Level 4
3 jatkuvasti päällä	Level 3
2 jatkuvasti päällä	Level 2
1 jatkuvasti päällä	Level 1
1 vilkkuva	akunvaraus < 10% (Lata alaite mahdollisimman pian)

Lataa ulkoinen laite

USB-C-ulostulotoiminto: Tuotetta voidaan käyttää hätävirtapankkina ulkoisten USB-laitteiden lataamiseen.

Virtayhteys: Käytä USB-C-latauskaapelia yhdistääksesi ulkoiset USB-laitteet tuotteen USB-C-porttiin latausprosessin aloittamiseksi.

Huomio: Purkauksen aikana ulostulo kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos akun jännite laskee liian alhaiseksi akun suojaamiseksi.

Huolto

- Pois päältä ennen puhdistusta.
- Pyyhi laitteen runko kuivalla liinalla.
- ÄLÄ upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
- ÄLÄ kosketa latausportia märillä käsillä tai kostealla liinalla puhdistaessasi tuotetta.
- Puhdista ilmanotto- ja -poistoaukot nopeasti, jos niihin kertyy pölyä tai roskia, jotta ne eivät pääse tuulettimeen.

(Italiano)

⚠ Avvertence

1. Temperatura ambiente di utilizzo: -10~45°C (14~113°F); Temperatura di stoccaggio: -20~60°C (-4~140°F)
2. NON introdurre le mani o oggetti estranei nel prodotto durante l'uso per evitare incidenti o danni al prodotto.
3. Per evitare malfunzionamenti o danni, NON utilizzare il prodotto in ambienti umidi.
4. NON smontare, modificare o riparare il prodotto per non invalidare la garanzia. Per informazioni complete sulla garanzia, consultare la sezione del manuale dedicata alla garanzia.
5. NON posizionare il prodotto vicino al fuoco per evitare incidenti e danni al prodotto.
6. Conservare il prodotto in luoghi freschi e asciutti. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
7. Pulire regolarmente il prodotto per evitare che acqua, insetti o oggetti estranei vi penetrino e ne causino il malfunzionamento.
8. I bambini di età inferiore ai 18 anni devono essere sorvegliati da un adulto quando utilizzano questo prodotto per evitare incidenti.

⚠ Sicurezza della batteria

L'uso improprio dei dispositivi con batterie agli ioni di litio integrate può causare gravi danni alle batterie o rischi per la sicurezza, come combustione o esplosione. NON utilizzare il dispositivo se è danneggiato. NON smontare, forare, tagliare, schiacciare o incenerire il dispositivo. Se si notano perdite o odori anomali, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo. Smaltire il dispositivo/batterie in conformità alle leggi e alle normative locali vigenti.

Funzione di ricarica

Il prodotto è dotato di una funzione di ricarica intelligente della batteria agli ioni di litio. Si prega di caricarla prima del primo utilizzo.

Collegamento all'alimentazione: Utilizzare il cavo per collegare un alimentatore esterno (ad esempio un adattatore, un power bank o altri dispositivi di ricarica) alla porta USB-C per avviare il processo di ricarica. Il tempo di ricarica è di circa 2,5 ore (con un adattatore da 5V/2A).

Indicazione di carica: Durante il processo di carica, gli indicatori passano gradualmente da lampeggianti a fissi, uno per uno, visualizzando il livello della batteria. Quando il prodotto è completamente carico, gli indicatori si accendono in modo fisso.

Avviso di batteria scarica: Quando il livello della batteria scende sotto il 10%, un indicatore lampeggia per indicare lo stato di batteria scarica. Si prega di caricare il prodotto il prima possibile.

Nota: il prodotto può essere utilizzato durante la ricarica.

Accensione e Spegnimento

Accensione: Quando il prodotto è spento, premere l'interruttore a scorrimento verso l'alto per accenderlo.

Spegnimento: quando il prodotto è acceso, spingere l'interruttore a scorrimento verso il basso per spegnerlo.

Regolazione del livello: Quando il prodotto è acceso, far scorrere l'interruttore verso l'alto per aumentare o verso il basso per diminuire la velocità del vento.

Nota: quando il prodotto è acceso, gli indicatori corrispondenti si accendono per indicare il livello di velocità del vento corrente.

Indicatori

Stato degli indicatori	Velocità della Ventola e Carica Residua
5 Accesi Costantemente	Livello 5
4 Accesi Costantemente	Livello 4
3 Accesi Costantemente	Livello 3
2 Accesi Costantemente	Livello 2
1 Acceso Costantemente	Livello 1
1 Lampeggiante	Livello della batteria < 10% (si prega di ricaricare il prodotto il prima possibile)

Caricare un dispositivo esterno

Funzione di uscita USB-C: Il prodotto può essere utilizzato come power bank di emergenza per caricare dispositivi USB esterni.

Collegamento all'alimentazione: Utilizzare il cavo di ricarica USB-C per collegare dispositivi USB esterni alla porta USB-C del prodotto e avviare il processo di ricarica.

Nota: durante la scarica, l'uscita si spegne automaticamente se la tensione della batteria è troppo bassa per proteggere la batteria.

Manutenzione

- Spegnere il prodotto prima di pulirlo.
- Pulire il corpo con un panno asciutto.
- NON immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi.
- Per la pulizia del prodotto, NON toccare la porta di ricarica con le mani bagnate o con un panno umido.
- Pulire tempestivamente l'uscita o l'ingresso dell'aria in caso di accumulo di polvere o detriti per evitare che entrino nel ventilatore.

(Ελληνικά)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Θερμοκρασία Λειτουργίας: -10~45°C · Θερμοκρασία Αποθήκευσης: -20~60°C
2. ΜΗΝ βάζετε τα χέρια σας ή άλλα ξένα αντικείμενα στο κάλυμμα ή στις κινούμενες λεπίδες του ανεμιστήρα, για να αποφύγετε ατυχήματα ή ζημιά στη συσκευή.
3. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν σε μγρά περιβάλλοντα για να αποφύγετε δυσλειτουργίες ή ζημιές.
4. ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε τη συσκευή. Τέτοιες ενέργειες ακυρώνουν την εγγύηση. Παρακαλούμε ανατρέξτε στην ενότητα εγγύησης του εγχειριδίου για πλήρεις πληροφορίες.
5. ΜΗΝ τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε φωτιά, ώστε να αποφύγετε ατυχήματα ή φθορές.
6. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος. Κρατήστε τη μακριά από παιδιά.
7. Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά για να αποτρέψετε την είσοδο νερού, εντόμων ή ξένων σωμάτων που μπορεί να προκαλέσουν βλάβη.
8. Η συσκευή προορίζεται για χρήση από ενήλικες. Παιδιά κάτω των 18 ετών πρέπει να τη χρησιμοποιούν μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα, για την αποφυγή ατυχημάτων.

⚠ Ασφάλεια μπαταρίας

Η ακατάλληλη χρήση συσκευών με ενσωματωμένες μπαταρίες ιόντων λιθίου μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στη μπαταρία ή κινδύνους για την ασφάλεια, όπως ανάφλεξη ή έκρηξη. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη. ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε, τρυπάτε, κόβετε, συνθλίβετε ή αποτεφρώνετε τη συσκευή. Εάν παρατηρήσετε διαρροή ή ασυνήθιστη οσμή, σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής. Απορρίψτε τη συσκευή / τις μπαταρίες σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

Λειτουργία φόρτισης

Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με μια έξυπνη λειτουργία φόρτισης μπαταρίας ιόντων λιθίου. Παρακαλούμε φορτίστε το πριν από την πρώτη χρήση.

Σύνδεση ρεύματος: Χρησιμοποιήστε το καλώδιο για να συνδέσετε μια εξωτερική τροφοδοσία ρεύματος (π.χ. έναν προσαρμογέα, ένα power bank ή άλλες συσκευές φόρτισης) στη θύρα USB-C για να ξεκινήσει η διαδικασία φόρτισης. Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 2,5 ώρες (φόρτιση μέσω προσαρμογέα 5V/2A).

Ένδειξη φόρτισης: Κατά την διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, οι ενδείξεις θα μεταβαίνουν σταδιακά από το να αναβοσβήνουν σε ένα σταθερό φως, μία προς μία, εμφανίζοντας τη στάθμη της μπαταρίας. Όταν το προϊόν φορτιστεί πλήρως, οι ενδείξεις θα ανάβουν σταθερά.

Προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας: Όταν η στάθμη της μπαταρίας πέσει κάτω από το 10%, μία ένδειξη θα αναβοσβήνει για να υποδείξει την κατάσταση χαμηλής μπαταρίας. Παρακαλούμε φορτίστε το προϊόν το συντομότερο δυνατό.

Σημείωση: Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη φόρτιση.

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

Ενεργοποίηση: Όταν το προϊόν είναι απενεργοποιημένο, πιέστε τον συρόμενο διακόπτη προς τα πάνω για να το ενεργοποιήσετε.

Απενεργοποίηση: Όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο, πιέστε τον συρόμενο διακόπτη προς τα κάτω για να το απενεργοποιήσετε.

Ρύθμιση επιπέδου: Όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο, σύρετε τον διακόπτη προς τα πάνω για να αυξήσετε ή προς τα κάτω για να μειώσετε την ταχύτητα του ανέμου.

Σημείωση: Όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο, η/οι αντίστοιχη/ες ένδειξη/ες θα ανάψουν για να υποδείξουν το τρέχον επίπεδο ταχύτητας του ανέμου.

Κατάσταση Ενδείξεων Κατάσταση Ανεμιστήρα

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΥΧΝΙΩΝ	ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ
5 Σταθερά αναμμένες	Επιπεδο 5
4 Σταθερά αναμμένες	Επιπεδο 4
3 Σταθερά αναμμένες	Επιπεδο 3
2 Σταθερά αναμμένη	Επιπεδο 2
1 Σταθερά αναμμένη	Επιπεδο 1
1 που Αναβοσβήνει	Επίπεδο μπαταρίας < 10% (Παρακαλούμε, επαναφορτίστε το προϊόν το συντομότερο)

Φόρτιση εξωτερικής συσκευής

Λειτουργία εξόδου USB-C: Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως τράπεζα ενέργειας έκτακτης ανάγκης για τη φόρτιση εξωτερικών συσκευών USB.

Σύνδεση ρεύματος: Χρησιμοποιήστε το καλώδιο φόρτισης USB-C για να συνδέσετε εξωτερικές συσκευές USB στη θύρα USB-C του προϊόντος για να ξεκινήσει η διαδικασία φόρτισης.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της εκφόρτισης, η έξοδος θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εάν η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή για την προστασία της μπαταρίας.

Συντήρηση

- Απενεργοποιήστε το προϊόν πριν το καθαρίσετε.
- Σκουπίστε το σώμα με ένα στεγνό πανί.
- ΜΗΝ βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.
- ΜΗΝ αγγίζετε τη θύρα φόρτισης με βρεγμένα χέρια ή υγρό πανί κατά τον καθαρισμό του προϊόντος.
- Καθαρίστε αμέσως την έξοδο ή την είσοδο του αέρα εάν συσσωρευτεί σκόνη ή υπολείμματα για να αποτρέψετε την είσοδό τους στον ανεμιστήρα.

(简体中文)

⚠ 注意事项

1. 使用环境温度：10°C～45°C，储藏温度：20°C～60°C。
2. 使用时，请勿放入手指或异物，以免发生意外或可能会导致产品损坏。
3. 请勿在潮湿环境中使用本品，接触水可能会导致本品故障或损坏。
4. 请勿自行拆解、更改或修理本品，可能会导致保修服务失效，详情请查看保固条款。
5. 请勿将本品靠近火源，以免发生意外和可能会导致产品损坏。
6. 请将本品存放在阴凉干燥以及儿童无法接触到的地方。
7. 请定时清洁本品，避免因为水滴、虫子或异物进入内部，导致本品不能正常运转。
8. 未成年人需在监护人陪同下使用本品，避免发生意外。

⚠ 电池安全

不恰当使用内置锂电池的设备，可能会损坏电池或引发燃烧、爆炸等危险。若本品损坏，请勿使用，请勿拆卸、刺穿、切割、挤压、焚烧本品。如果发现有任何泄漏或异味，应立即停止使用本品并将其安全处理。请根据适用的当地法律和法规处置设备 / 电池。

充电

本品自带智能锂电池充电功能，初次使用前，请先进行充电。

连接电源：把充电线一端连接至 USB-C 接口，另一端接上电源（适配器、移动电源或其他充电设备）即可进行充电。充电时间约为 2.5 小时（5V/2A 适配器）。

充电提示：当本品处于正常充电状态时，指示灯闪烁，提示当前充电进度；当充电完成后，指示灯长亮提示。

低电量提示：当剩余电量 < 10% 时，指示灯将会单颗连续闪烁提示，此时请及时充电。

注：充电状态下可正常使用。

开启 / 关闭

开启：关闭状态下，上滑开关滑钮，即可开启本品。

关闭：开启状态下，下滑开关滑钮至最底下，即可关闭本品。

调挡：开启状态下，上滑或下滑开关滑钮，即可调高或调低风速。

注：开启后，对应指示灯亮起提示当前风速挡位。

指示灯

指示灯	状态提示
5 颗亮起	5 挡
4 颗亮起	4 挡
3 颗亮起	3 挡
2 颗亮起	2 挡
1 颗亮起	1 挡
1 颗闪烁	电量 < 10%，请及时进行充电

给其他设备充电

USB-C 输出功能：本品具有 USB-C 输出功能，可为外部 USB 设备应急供电。

连接外部设备：把 USB 充电线一端连至本品 USB-C 接口，另一端接上充电设备，即可对设备进行充电。

注：放电过程中，若电池电压过低会自动关闭输出以保护电池。

维护与保养

- 对本品进行清洁前，请确保本品已关闭。
- 请用干抹布擦拭机身。
- 请勿用水或其他液体浸泡本品。
- 清洁时，请勿用湿润的手或抹布触碰充电接口。
- 当出风口或进风口灰尘或异物请及时清理，避免灰尘掉入内部。

保固服务

NITECORE® 产品拥有售后保固服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 12 个月内享受免费保固服务。在超过 12 个月免费保固期后，厂家将收取相应的材料费以及快递费。

本保固规则不适用于以下情况：

1. 人为破坏、拆解，改装本产品。
2. 错误操作导致产品损坏。

如对奈特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 4008869828@nitecore.cn

Worldwide Warranty Service

Model number | Date of purchase

Serial number | Store Stamp

This is the certificate of authenticity of this item and we confirm that it has been subjected to the most exacting quality controls by SYSMAX Innovations Co., Ltd.

NOTE:

Please ensure this warranty card is fully completed by the distributor or retailer after purchasing the product. Should the product fail to operate correctly during the warranty period, it may be returned with the completed warranty card and original sales receipt to the retailer or local distributor for replacement or repair.

Customer Service Email: service@nitecore.com

SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Unit 6355, 5/F, No.1021 Gaopu Road, Tianhe District, Guangzhou, 510653, Guangdong, China

Made in China

Please find us on facebook : Nitecore Outdoor Electronics

Thanks for purchasing NITECORE!